Saker til oversetting:

Noere Snåasesne

Nomme: Lorns Holmberg

Aaltere: 13 jaepieh

Årromesijjie: Skartneset

**–Maam darjoeh gosse ih skuvlesne?**

–Manne jïjnjem skovterem vuajam, tjoejkem jïh dle saavrem.

**–Man guhkiem gïehtelh leaksoejgujmie fïerhten biejjien?**

–Lea jearohke dejstie leaksojste mejtie utnebe, juktie guhkebem gïehtelem vuesiehtimmien gaavhtan maadtine. Men daamtajommes ovrehte aktem tæjmoem nuhtjem.

**–Maam tuhtjh treavkavuetjeme-faalenassen bïjre Snåasesne?**

–Tuhtjem hijven, dan åvteste mijjieh åadtjobe saavredh ikth våhkoen Bjørgan-stadijonesne. Lissine saavrem Aglesne ikth våhkoen. Im meatan gaahtjeminie, manne meatan saavremen gaavhtan. Dïhte lustemes treavkavuetjieminie lea vuetjedh, joekoen gosse aktem hijven biejjiem åtnah, dellie slyöhph bysvehtsgiertieh tjoejkedh.

**–Guktie dov bööremes eejehtalleme?**

–Lyjhkem bööremes bæjjese vaaran vuelkedh, tuhtjem ovrovne girtesne tjahkasjidh, jïh dan gåhkese åerjielasse haeliehtidh. Men bijjene vaeresne maahtam kåarhth spealadidh, jïengesne håagkodh jïh numhtie guhkiebasse.

**–Jis lih åådtjeme akten mubpien almetjen åssjaldahkh lohkedh, gïen åssjaldahkh lih sïjhteme lohkedh?**

– Manne sïjhtem Kristian Falmåren åssjaldahkh lohkedh, juktie dïhte dan væjkele maadtepryövine.

**–Maam tuhtjh klubben bïjre @lfa?**

–Tuhtjem joekoen luste desnie årrodh. Manne desnie orreme naa gellien aejkien daelie jïh lyjhkem desnie voelpigujmie årrodh.

**–Jis lih tjoereme aktem såarhts beapmoem byöpmedidh ihkuven aajkan, maam lih sïjhteme byöpmedidh?**

–Ij goh taco jallh pizzam gænnah, juktie dellie gysseme. Dagke laampenbearkoe, juktie dïhte joekoen njaelkie.

**–Mïsse lih golme sjaavnjoeh nuhtjeme?**

–Voestegh lim skovterem sjaavnjoehtamme. Jïh dle manne lim sïjhteme gaajhkh beetnegh veartenisnie utnedh, jïh minngemosth lim sïjhteme superheltine sjïdtedh.

**–Jis superheltine sjïdtih, maam lih sïjhteme darjodh?**

–Lim sïjhteme gaajhkide almetjidie åabpedh aktede romvesen-håasoemistie.

**–Maam tuhtjh 4H:n bïjre?**

–Lyjhkem meatan årrodh 4H:sne, juktie dellie maahta jïjnjh voelph åadtjodh Snåasen ålkolen. Jïh dle luste jerkiejgujmie jïh kuvsjigujmie. Daan jaepien Øverbygda jïh Snåasen 4H edtjieh ektesne vuelkedh goetsedimmiepaarhkese Mearoehkisnie.

**–Misse jeenjemes aavodh?**

–Aavodem goske edtjebe Skæhkeren gåajkoe vihth. Im rikti daejrieh gåessie, men gegkestem varke sjædta. Desnie maehtebe kåarhth spealadidh, lopmesne laavkodh, rehpeste njulhtjedh jïh jïengesne håagkodh.

**–Maam appide datne iktesth nuhtjh tellefovnesne?**

– Facebook vïenhtem, juktie ånnetji luste vuejnedh mejnie almetjh gïehtelieh.

Sak2:

Juhtijh voenese: Fuelhkie sæjhta Tråanteste juhtedh jïh sæjhta gïehtjedidh guktie Snåasesne.

Jaavoe jeahta Snåase-bööredæmman

Tråante/Snåase: Fuelhkie Marit, Victor jïh Andreas Snåasese båetieh juktie vuarjasjidh mejtie voene båetijen aejkien årromesijjine sjeahta.

birger ringseth

birger@snasningen.no

–Mijjieh aktem joekoen murreds bööredimmiem åådtjeme dovne jïjjedimmine jïh vuesiehtimmine bïjre jarkan. Daelie pryövebe aktem hïeljem gaavnedh mij gaajhkesidie sjeahta, Marit Aune soptseste.

Fuelhkie plaeriem Adresseavisen gaskesadti jïh ånnetji ovrovne gihtji mejtie akte voene gååvnese mij sæjhta dah edtjieh voenen orre årrojh sjïdtedh?

Jïjje buvresne

Gosse dajven plaerie evteben våhkoen aamhtesen bïjre tjeeli dah jïjnjh vaestiedassh åadtjoejin almetjijstie bïjre jarkan Trööndelagesne jïh jeatjah lehkesne Nöörjesne. Dej gaskem lij tjïelten mubpie åejvie Ola Kristian Johansen Snåasesne.

–Mijjen leah hijven tjïelten dïenesjh, tjaebpies eatneme jïh almetjh buerie båeteme vaajtelibie. Jïh hævvi maehtebe dej maahtoem nuhtjedh. Hævvi ibie maehtieh tjirkedh dah barkoem åadtjoeh, men nov sån gåarede barkoegeajnoem utnedh Stïentjese aaj, Johnsen jeahta. Dïhte beavna Erik Gran lea dåajvoehtamme fuelhkie åådtje buvresne årrodh gosse dah leah Snåasesne. Lissine jielemen åvtehke Halvar Sandnes faalehtamme fuelhkiem Snåasem vuesiehtidh.

–Ij guhte mijjeste lea Snåasesne aarebi orreme. Dïhte maam mijjieh Snåasese ektiedibie lea Joralf Gjerstadh. Men luste gosse tjïelten mubpie åejvie asti göölemejaevriej bïjre soptsestidh, dan hijven ektievoeten bïjre jïh soejkesji bïjre akten asyjledåastoesijjien bïjre båetijen aejkien. Mijjieh tuhtjebe daate joekoen gieltegs jïh hijven, Aune jeahta.

**–Maam sïjhtede?**

–Aktem sijjiem gusnie maehtebe gaarhtalostedh. Manne sovmem barkoe lea vihkielommes. Mijjieh daarpesjibie aktem barkoem jïh aktem sijjiem murriedidh jïh aktem jearsoes byjjenimmiesijjiem mijjen baarnan, Aune jeahta mij lea gaervies lohkehtæjja daan gïjren. Victor lea maanagïertelohkehtæjja.

–Mijjieh gieltegs

Fuelhkie lea Tråantesne orreme 2006 raejeste.

**– Mij lea faatoes Tråantine mij ij dijjen sjaavnjoeh dåastoeh?**

–Jienebh aath, dïhte akte lea ekonomije. Joekoen geerve mijjese gåetiemaarhkeden sijse båetedh. Tråante dovne lohkehtæjjah- jïh maanagïertelohkehtæjjahööhpehtimmieh faalehte. Dan åvteste Tråanten tjïelte maahta ajve veeljedh jïh beelhkedh giem sijhtieh.

Men aaj dïhte sosijaale bielie. Tråantesne ij leah akte voenges siebrie jallh byjrese, goh voenine gubpede dovne mov ektieårroje jïh manne båetieh.

Ibie mijjen kraannam daesnie damth. Mijjieh aktem lïhkebe jïh jearsoesåbpoe voenges siebriedahkem sijhtebe.

Marit Sørfjovleste Rissesne båata jïh Victor Lyngseideste Tromsesne. Daelie jïjnjh faalenassh åådtjeme jïh edtjieh tïjjem hijvenlaakan nuhtjedh.

–Mijjieh edtjebe ånnetji bïjre jarkan fealadidh jïh ibie maam fer varke darjodh. Jis ajve manne jïh Victor orreme, dellie limh maahteme pryøvedh jïh båajhtode darjodh, men gosse easkah juhtebe jïh mijjen baernie tjuara skuvlem målsodh, dellie gegkestem jïh vïenhtem mijjieh edtjebe årrodh jïh sjïdtedh desnie gåabph juhtebe. Edtjebe veeljemem eensilaakan darjodh. Laavadahkem fuelhkie vaaksjoeji sijjiem Mausen, Frøyan ålkolen.

–Hijven fealadimmie dohkoe, men guhkie vuejedh. Feerjine gïehtelimh gaskem 3,5 jïh 4 tæjmoeh jïh åadtjoejimh ajve 2,5 tæjmoeh Mausesne. Dan åvteste joekoen geerjene ihke gosse faalenassem åadtjoejimh jïjjedimmien bïjre Snåasesne. Dellie buerebe astoem åadtjobe.

**–Maam jeatjebem dijjieh vïenhtede Snåase åtna maam dijjieh sjaavnjoehtidie?**

–Geerve jiehtedh. Dïhte aevhkie lea almetjh ajve hijven aath Snåasen bïjre jeahteme. Im maehtieh mujhtedh naaken maam akt nåake Snåasen bïjre jeahteme. Mijjieh libie gieltegs, Marit Aune jeahta.

Sitat som skal oversettes:

« Dïhte aevhkie lea almetjh ajve hijven aath Snåasen bïjre jeahteme.»

Marit Aune

Bildetekster:

SNÅASESE: Tråantenfuelhkie Victor, Marit jïh Andrea leah ohtsedeminie aktem voenem barkoejgujmie, jearsoes voenges siebriedahkine jïh nuekies sijjine. Snåase lea akte dejstie sijjijste maam sijhtieh vaaksjodh jïh vuarjasjidh. Guvvie: Privaate

BUERIE BÅETEME: Ola Kristian Johansen fuelhkiem Tråanteste buerie båeteme Snåasese vaajtele dastegh dam sijhtieh. Våarhkoeguvvie: Birger Ringseth